



od 7.06

Hamlet M. Kleczewskiej

● June 1 (Saturday)

Exhibition opening: *Mission to the Moon* (Misja na Księżyc), open until August 31
Venue: Fotoplastykon Poznański

Collective exhibition by Strefa Wyborażni and guests, open until September 30
Gallery: Galeria Klubu Osiedlowego „Dębczak”

Workshop: *Interior design 101* (Podstawy projektowania wnętrz), also on June 15
Venue: Centrum Aktywności Artystycznej UAP

Workshop: *Art – how it's done?* (Sztuka – jak to się robi?), also on June 15
Venue: Centrum Aktywności Artystycznej UAP

Maciej Zawieja **Football tournament** “Playing for Marianka” (Gramy dla Marianki)
Pitch: Boisko Orlik, Wyspiańskiego street 27
9 am

Lecture by a personal trainer, Radosław Szyguła: *Health and active lifestyle in the city* (Zdrowie i aktywność w mieście)
Venue: NeoLazarus, ul. Grunwaldzka 22 (building of the old Olimpia cinema)
11 am

Sightseeing as part of *Studying the city* series (Ćwiczenia z miasta) *Poznań blind tour – a sensory walk* (Poznań po omacku – spacer sensoryczny)
Culture centre: CK Zamek, meeting place: Hol Wielki
12 pm

Walk around Łazarz: *Łazarz Market and surroundings* (Rynek Łazarzski i okolice)
Meeting place: playground at ul. R. Dmowskiego 5/7
12 pm

Classes: Vinyasa yoga
Venue: KontenerART
12 pm



13-16.06

Ethno Port Poznań

Briefing of The Representative Unit of Poznań Uhlans (Reprezentacyjny Oddział Ułanów Miasta Poznania) in the colours of 15th Regiment of Poznań Uhlans (15 Pułk Ułanów Poznańskich)
Venue: In front of the Odwach building
12 pm

Open workshop of modern dance *Discover your beauty through dance* (Odkryj swoje piękno poprzez taniec)
Venue: NeoLazarus at Grunwaldzka street 22 (building of the old Olimpia cinema)
3 pm–6 pm

Concert *From the Associated Board of the Royal Schools of Music ABRSM repertoire*
Museum: Salon Muzyczny – Muzeum Feliksa Nowowiejskiego
5 pm

Event as part of the Paradisë~* series
Venue: KontenerART
5 pm

Free tour around the Royal-Imperial Route *Midtown: First come, first served* (Śródmieście: Kto pierwszy, ten lepszy)
start: Ludgardy street, next to the statute of 15th regiment of Uhlans (pomnik 15. Pułku Ułanów)
5 pm

Concert: Posen Thrash Ritual III
Club: Pod Minogą
6 pm

8th Spring of Music at the Lutherans (XIII Wiosna Muzyczna u Luteranów): concert *Between heaven and Earth* (Między niebem a ziemią)
Church: kościół Łaski Bożej Parafii Ewangelicko-Augsburskiej
6 pm

Sir Thaddeus (Pan Tadeusz), reż. M. Grabowski
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
6 pm [cik]

afisz CULTURAL CHOICE

CULTURAL EVENTS SELECTION

part 1 of 10 JUNE 2019



Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

The Presidents (Prezydentki), reż. P. Kruszczyński
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
6:30 pm [cik]

Concert: Witek Łukaszewski & GrandPiano, *Jim Morrison in Poznań* (Jim Morrison w Poznaniu)
Club: Blue Note
7 pm [cik]

Rarity (Rarytas) by Kwartet Wiejski
Stage: Scena Robocza
7 pm [cik]

Screening of a film and discussion *The art of understanding films* (Sztuka rozumienia filmu)
Venue: NeoLazarus, Grunwaldzka street 22 (building of the old Olimpia cinema)
7 pm

Concert *Intizar* of Agata Amelia Wawrzyniak and Maciej Pruchniewicz
Café: PoemaCafe
8 pm

Peaks of despair and flight attendant's smile (O szczytach rozpacz i uśmiechu stewardess), dir. A. Baumgart
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Trzecia Scena
8:30 pm [cik]

Concert: Benjamin Damage, Renaat Vandepaperliere, Gary Holldman
Club: Tama
11 pm

● June 2 (Sunday)

Walk: *Sołacz as a part of Poznań* (Sołacz częścią Poznania), more at: przewodnicy-pttk.org
Meeting point next to Jan Vianney's church
11 am

Wielkopolska Environment Day (Dzień Ochrony Środowiska)
Venue: Ogród Botaniczny UAM (AMU Botanical Garden)
11 am–6pm

Lecture *Tuberculosis and crayons. Jan Rembowski and the myth of TB* (Tuberkuły i kredki. Jan Rembowski a mit gruźlicy), meeting at the exhibition *Illness as the source of art* (Choroba jako źródło sztuki)
Museum: Muzeum Narodowe
12 pm

Łazarz Festival – celebrating the 30th edition of Łazarz Days, more at: www.klubkrag.pl
Venue: Concert Bowl in Park Wilsona
12 pm – 6:45 pm

Walk: *PoKoziołek – from the Old Town to the castle district* (PoKoziołek – od Starego Miasta do dzielnicy zamkowej), more at: popoznaniu.pl
Meeting point: in front of the Poznań Town Hall at the Old Market
12:05 pm

Game in the park *Salam in Poznań!* (Salam na naszym fyrtku!) and Arabic food tasting at the stand of Muslim Centre of Culture and Education (Muzułmańskie Centrum Kulturalno-Oświatowe)
Venue: park Wilsona
12:15 pm

Walk: *Wilson Park and its surroundings* (Park Wilsona i okolice)
Meeting point: in front of the entrance to the Poznań Palm House
3 pm

Sir Thaddeus (Pan Tadeusz), dir. M. Grabowski
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
6 pm [cik]



17-19.06

Enter Enea Festival

Fiddler on the Roof (Skrzypek na dachu), mus. dir. A. Gref, dir. and chgph. E. Wesołowski
Theatre: Teatr Wielki
6 pm

First Ladies (Prezydentki), dir. P. Kruszczyński
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
6:30 pm [cik]

Concert: Aga Zaryan
Church in Niekielka
7 pm [cik]

Concert of chamber music *Gaude Mater*
Church: kościół parafialny pw. Matki Boskiej Bolesnej, at Głogowska Street 97
8 pm

Concert: donGURALesko, *Not even a word without us* (Ani słowa bez nas)
Venue: Plac Wolności
8:30 pm

Peaks of despair and flight attendant's smile (O szczytach rozpacz i uśmiechu stewardessy), dir. A. Baumgart
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Trzecia Scena
8:30 pm [cik]

● June 3 (Monday)

Interscholastic Conference *The Youth debate June '56* (Młodych rozprawa nad Czerwcem '56), celebration of the 63rd anniversary of June '56
Venue: Zespół Szkół Handlowych w Poznaniu from 9 am

Public defense of students' theses, June 3-21
University of the Arts in Poznań (UAP) and Słodownia in Stary Browar

Workshop: drawing and painting for adults, also on June 17
Venue: Centrum Aktywności Artystycznej UAP



21-30.06

Malta Festival Poznań

Meeting with the author Magdalena Kielbowicz *Beehive Buzz* (Huczy jak w ulu) and a literature workshop
Library: Biblioteka Raczyńskich, branch no. 22, at Dmowskiego Street 37 (room of Klub Krąg)
11 am

Academic lectures in the cinema: *Koh-i-Noor. Hidden pearls among documentary films* (Koh-i-noor. Ukryte perły kina dokumentalnego), lecturer: Piotr Pławuszcwski
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
11:30 am

Workshop: integration for the residents of Łazarz *Dancing with Clove Flowers* (Taniec z goździkami), as part of the *Hawaiian meetings in Łazarz* series (Hawajskie spotkania na Łazarzu)
Venue: Ogród Łazarz, at K. Potockiej Street 39-41 (in case of bad weather – Klub Krąg)
4:30 pm

Concert: *Polish music is the most beautiful* (Najpiękniejsza jest muzyka polska)
Museum: Salon Muzyczny – Muzeum Feliksa Nowowiejskiego
6 pm

Meeting with Aleksandra Boćkowska, the author of *You can choose. June 4, 1989* (Można wybierać. 4 czerwca 1989), as part of the *Reading Castle* series (Zamek Czyta)
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Wielka
6 pm

Film screening: *Girl Power Shorts*, as part of the *Short Films* series (Klub Krótkiego Kina)
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
7 pm

Improvising, part 5 (Improwizacje V), dir. A. Duda-Gracz
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
7 pm

Concert: *Forbidden songs* (Zakazane piosenki)
Venue: Klub Osiedlowy Krąg
7 pm

Concert: Efrim Manuel Menuck, Kevin Doria
Venue: Pawilon
8 pm [cik]

Concert: *Jazztruction* (Jazztrukcja) by Maria Antkowiak, Jacek Sz waj, Damian Kostka and Mateusz Brzostowski
Theatre: Teatr Muzyczny
8 pm [cik]

Concert: *60 years of Poznań's rock'n'roll* (60 lat poznańskiego rock'n'rolla)
Club: Blue Note
8 pm [cik]

The Portrait (Portret), dir. F. Borowiak, T. Zajcher
Theatre: Teatr U Przyjaciół
8 pm

● June 4 (Tuesday)

Guided tour of the permanent exhibition *Happy birthday!* (Sto lat, sto lat!)
Museum of Applied Arts – the Przemysł Castle (Muzeum Sztuk Użytkowych – Zamek Przemysła)
12 pm

Socio-artistic installation: *Get to know Others:* an Arab (Okno na Innych: Arab)
Foundation: Fundacja Barak Kultury
12 pm – 5 pm

Final gala of the 5th Provincial Literary Contest “Word Factory” (Manufaktura Słowa)
Youth Community Centre: MDK nr 2, room 4
4:30 pm

14th Łazarz District Parade (XIV Parada Łazarska)
School: Zespół Szkół Gimnazjalno-Licealnych nr 33 (the sports field), at S. Wyspiańskiego Street 27
5 pm – 6 pm

Closing ceremony of the 30th Łazarz District Festival (Dni Łazarza)
Community Centre: Klub Osiedlowy Krąg
6 pm

Meeting: *New Books at the Club* (Nowe książki w Klubie): Jerzy Grupiński – *Sposób na motyle* and Agnieszka W. Pawlak – *Pst...Ryk!*
Literary Club: Klub Literacki Dąbrówka
6 pm

Photography workshop: *The depths of imagination. Photography inspired by paintings* (Głębia wyobraźni. Fotografia inspirowana malarstwem)
Gallery: Galeria Artykwariat
6 pm – 8:30 pm

Screening as part of the *Sensitive Images* series (cykl: Obrazy wrażliwe): *Capernaum* (Kafarnaum), dir. Nadine Labaki
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
7 pm

Fiddler on the Roof (Skrzypek na dachu), mus. dir. A. Gref, dir. and chgph. E. Wesołowski
Theatre: Teatr Wielki
7 pm

Concert: Old Breakout, Tribute to Nalepa and Kubasińska
Club: Blue Note
8 pm [cik]

To Freedom! (Toast wolności)
Community Centre: Klub Osiedlowy Krąg
8 pm

● June 5 (Wednesday)

Screening as part of the *Open castle: Culture »for and with« seniors* series (cykl: Kultura »dla i z« seniorami): screening and discussion of the film *Squadron 303* (Dywizjon 303. Historia prawdziwa), dir. Denis Delić
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
10 am

Guided tour for seniors *Ostrów Tumski throughout the centuries* (Ostrów Tumski przez wieki)
Porta Posnania (Brama Poznania)

Socio-artistic installation: *Get to know Others:* A blind person and a gay person (Okno na Innych: niewidoma i gej)
Foundation: Fundacja Barak Kultury
12 pm – 5 pm

Meeting as part of the *Reading Castle* series (cykl: Zamek Czyta): *The human factor in literary translation* (Czynnik ludzki w przekładzie literackim), guests: Leszek Engelking, Magda Heydel, Julia Różewicz, Tomasz Swoboda
Culture Centre: CK Zamek, Stage: Scena Nowa
5 pm

Meeting with traveller Marek Pindral: *India – the World* (Indie, czyli świat)
Library: Biblioteka Raczyńskich, Filia 12
5:30 pm

Meeting with the author – Maciej Grela
Museum: Pracownia-Muzeum J.I. Kraszewskiego, at Wroniecka Street 14
6 pm

Concert of Skowronki (Larks) Girls’ Choir: *When the Larks surge up to the sky...* (A gdy Skowronki wzbiją się w niebo...)
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Wielka
6 pm [cik]

Walk: the murals of Poznań
Culture Centre: CK Zamek, meeting point: by the counters
6 pm

afisz

CULTURAL EVENTS SELECTION

part 2 of 10 JUNE 2019



Wydawnictwo Miejskie Poznań



iks

kulturapoznan.pl

POZnań*

Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

Meeting with J. Polak as part of the *Reader* series (cykl: Czytnik)
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Trzecia Scena
6 pm [cik]

Debate on the Christian-Muslim dialogue
Gallery: Galeria Miejska Arsenal
6 pm

Poetry workshop
Venue: KontenerART
6 pm

Birthday concert of the band Arete: *The savoir vivre of optimism* (Savoir vivre optymizmu)
Venue: Cafe Misja
6 pm and 8:30 pm

Vernissage of works by Andrzej Haegenbarth (Hegen) *Within and outside of the frame* (W ramie i poza nią), open until June 22
Gallery: Galeria Jerzego Piotrowicza Pod Koroną
7 pm

Concert: *Studio BUM! with friends* (Studio BUM! i przyjaciele)
Local Community Centre: ODK Pod Lipami
7 pm

Concert: *Tibetan gongs and singing bowls – music therapy* (W dźwiękach mis i gongów)
Venue: Grota Solna Galos
7 pm and 8 pm

Holoubek the son of Picasso (Holoubek syn Picassa), dir. J. Szmyt
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7:30 pm [cik]

Concert: Swiernalis, as part of the *Demostop* series (cykl: Demostacja)
Venue: KontenerART
8 pm

Concert: Shawn James
Club: Blue Note
8 pm [cik]

Insomnia Festival (Festiwal Bezszenność): concert by Bartolomey Bittmann, *Dynamo*
University of the Arts in Poznań (UAP), Hall: Atrium
8 pm

Film screening as part of the *DKF ZAMEK* series: *Seasonal tripping* (Tripy sezonu): *Climax*, dir. Gaspar Noé
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
8:30 pm

● June 6 (Thursday)

Fort Fest Carnaval, June 6-9
Venue: Fort II, at Obodrzycka Street 61

Footloose, dir. J.J. Połoński
Theatre: Teatr Muzyczny
11 am and 7 pm

Socio-artistic installation *The window to Others:* A Frenchman and a dark-skinned Pole (Okno na Innych: Francuz i ciemnoskóry Polak)
Foundation: Fundacja Barak Kultury
12 pm – 5 pm

Meeting: *A journey to the accompaniment of Tibetan gongs and words* (Spacer w dźwiękach gongów tybetańskich i na skrzydłach słów)
Bookshop: Księgarnia z Bajki
4:30 pm

Concert: latino *En la Sombra Trio*
Community Centre: Klub Osiedlowy Krąg
5 pm

Meeting with traveller Dawid Tomalak: *The role of the mother in Asian cultures* (Rola matki w kulturach azjatyckich)
Community Centre: ODK Słońce
6 pm

You’re It 2 – Gown with the Wind (Berek 2 czyli upiór w moherze) – guest performance
Cinema: kinoteatr Apollo
6 pm and 9 pm [cik]

Film screening as part of the series *Early screenings with the ‘High Heels’ Club* (Przedpremiera z Klubem „Wysokich Obcasów”): *Queen of Hearts* (Królowa Kier), dir. May el-Toukhy,
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
6:30 pm

Meeting as part of the *The dialogue platform* series (cykl: Rozmównica), *Why do we embody knowledge?* (Dlaczego ucieleśniamy wiedzę?) with D. Byczkowska-Owczarek of the University of Łódź and M. Różalski and J. Przybyłowicz, choreographers of the anniversary premieres of the Polish Dance Theatre (Polski Teatr Tańca)
Venue: Studio PTT (Polish Dance Theatre Studio)
6:30 pm and 7:30 pm – a movement improvisation and a dance party

Lecture: *Authentic – inauthentic – dubious? Possibilities and limitations of conservational and technological assessment of paintings* (Autentyczne – nieautentyczne – wątpliwe? Możliwości i ograniczenia konserwatorsko-technologicznej oceny malarskich dzieł sztuki) by Mirosław Wachowiak
Gallery: Galeria Artykwariat
7 pm

Forefathers’ Eve (Dziady), dir. R. Rychcik
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
7 pm [cik]

Meeting as part of the *Reading of Poland* series (cykl: Czytanie Polski): *A patriot because a socialist: a socialist because a patriot* (Patriota, bo socjalista: socjalista, gdyż patriota) with Ł. Garbał, the author of J. J. Lipski’s biography
Theatre: Teatr Ósmego Dnia
7 pm

Recital: Farida
Café: PoemaCafe
7 pm

Jam session
Venue: KontenerART
7:30 pm

Holoubek the son of Picasso (Holoubek syn Picassa), dir. J. Szmyt
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7:30 pm [cik]

Concert: *Jazz Top in Blue Note* (Jazz Top w Blue Note): Aaron Parks & Little Big
Club: Blue Note
8 pm [cik]

Portrait (Portret), dir. F. Borowiak, T. Zajcher
Theatre: Teatr U Przyjaciół
8 pm

● June 7 (Friday)

Off Situations Festival (Off Sytuacje), June 7-9
Theatre: Scena Robocza

Footloose, dir. J.J. Połoński
Theatre: Teatr Muzyczny
11 am and 7 pm

Vernissage of paintings by Kinga Popiela
Library: Biblioteka Uniwersytecka, Hall: Galeria BU
5 pm

Vernissage of works by Gabryela Nawrot (batiks) and Ryszard Nawrot (photography) *this way and that way* (i tak, i tak), open until June 16
Venue: Salon Sztuki “Kreatura”
6 pm

Event as part of the *Hello Earth* series (cykl: Halo Ziemia)
Venue: KontenerART
6 pm

Meeting with artists Joanna Rajkowska and Aleksandra Ska: *Art and disease. Intimate talks about states of exceptional creativity: disease and politics* (Sztuka i choroba. Rozmowy intymne o stanach wyjątkowej kreatywności: choroba i polityka) at the exhibition *Disease as a source of art* (Choroba jako źródło sztuki)
Museum: Muzeum Narodowe
6 pm

You’re It 2 – Gown with the Wind (Berek 2, czyli upiór w moherze) – guest performance
cinema: Kinoteatr Apollo
6 pm and 9 pm [cik]

Vernissage of works by I Am Someart: *Friendly Faces*
Gallery: Galeria Zacnie
7 pm

Concert as part of the *21st century virtuosos* series (cykl: Wirtuozi XXI wieku)
Hall: Aula UAM
7 pm [cik]

Concert: Andrzej Piaseczny
Culture and sports centre: Hala Arena
7 pm [cik]

attention! premiere! *In a small mansion*
(W małym dworku) by asz.teatr , dir. A. Szymczak
Community Centre: DK Dąbrówka
7 pm

Forefathers' Eve (Dziady), dir. R. Rychcik
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
7 pm [cik]

attention! premiere! *Hamlet*, dir. M. Kleczewska,
dramaturgy by Ł. Chotkowski
Venue: Stara Rzeźnia
7 pm

The Marriage of Figaro (Wesele Figara), mus. dir.
W. E. Gaugerbauer, dir. M. Weiss
Theatre: Teatr Wielki
7 pm [cik]

Holoubek the son of Picasso (Holoubek syn
Picassa), dir. J. Szmyt
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7.30 pm [cik]

Concert: Rycerzyki
Venue: KontenerART
8 pm

Concert: Joda, Kabe
Club: U Bazyla
8 pm

Celtic night with Jig Reel Maniacs
Café: PoemaCafe
8 pm

● June 8 (Saturday)

Weekend of Open Gardens (Weekend
Otwartych Ogrodów), June 8-9, more at:
weekendotwartychogrodow.pl, facebook.com/
weekendotwartychogrodow

Travel Festival with No Limitations (Festiwal
Podróżniczy bez Granic), June 8-10
Culture Centre: CK Zamek

Opening of the cinema Kino Muza after the
renovation, June 8-9, more at: www.kinomuza.pl
Święty Marcin Street 30

Walk: *Grobla – a rotten river, Masons and murals*
(Grobla – zgniła rzeka, masoni i murale), more at:
popoznaniu.pl
Meeting point: Międzymoście Square by the
Chwaliszewo cross
9:30 am and 2:30 pm

23rd Lednica's Poetic Spring (XXIII Lednicka
Wiosna Poetycka), more at: www.lubowo.pl
Library: Biblioteka Publiczna w Łubowie;
Museum: Muzeum Pierwszych Piastów na
Lednicy; Venue: Lednickie Wrota in Lednogóra
10 am – 6 pm

Sculptural happening: *Pygmalion's Brigade*
(Brygada Pigmaliона)
Porta Posnania (Brama Poznania)
10 am

Metting: *How to persuade children to learn Latin?*
(Jak dziś namówić dzieci do nauki łaciny?)
Library: Biblioteka Raczyńskich, entry from
Marcinkowskiego Avenue 23
11 am

Thematic guided tour: *Body conditions*
(Warunki ciała): after *Illness as a source of art*
exhibition (Choroba jako źródło sztuki)
Museum: Muzeum Narodowe
11:30 am

Neighbour's Day at Święty Marcin Street:
Poster Fair (Plakatobranie)
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Wielka
12 pm

Guided tour as a part of *100 Anniversary Walks.*
The Morasko Campus (Spacery na stulecie.
Kampus Morasko)
Meeting point: PST terminus, at os. Sobieskiego
(Smoleńska Street 1)
12 pm

Cracovian Poetry Corner (Krakowski Salon
Poezji) with Maria Pakulnis
Theatre: Teatr Muzyczny
12 pm

Workshop: *Burning mountains and stars*
(Płonące góry i gwiazdy)
Library: Biblioteka Raczyńskich
12 pm

Meeting: in memoriam prof. Jarosław Maszewski
Gallery: Galeria Jerzego Piotrowicza Pod Koroną
12 pm – 6 pm

Walk: *PoKoziołek* (PoKoziołek) – the Old Town,
more at: popoznaniu.pl
Meeting point: in front of the Town Hall at the
Old Market Square
12:05 pm

Meeting: *The devil's in the detail. About the
iconography of evil* (Diabeł tkwi w szczegółach.
O ikonografii zła), as part of *Art knows no
coincidence* series (W sztuce nie ma przypadków)
Museum: Muzeum Archidiecezjalne
1 pm

Footloose, dir. J.J. Połoński
Theatre: Teatr Muzyczny
3 pm and 7 pm

Curatorial guided tour: The *100Sculpture –
Past – Present – Future* exhibition (100Rzeźba –
Przeszłość – Teraźniejszość – Przyszłość)
Porta Posnania (Brama Poznania)
4 pm

afisz

CULTURAL EVENTS SELECTION

part 3 of 10 JUNE 2019



Wydawnictwo
Miejskie
Poznań



WYSTAWA
WYSTAWA
WYSTAWA

kulturapoznan.pl

POZnań*

Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

Meeting: *Jacek Sempoliński, "Skull", 1983* (Jacek
Sempoliński, „Czaszka”, 1983), as part of the
Decoder series (Dekoder)
Museum: Muzeum Narodowe
4 pm

Free guided tour: The Royal-Imperial Route in
Poznań, *Discovering the Jewish heritage* (Szlakiem
dziedzictwa żydowskiego)
Meeting point: Szewska Street, in front of the
church
5 pm

Show: oriental dance
Club: B17
6 pm

13th Musical Spring by the Lutherans
(XIII Wiosna Muzyczna u Luteranów): Jerzy
Dziubiński's organ recital
Church: kościół Łaski Bożej Parafii Ewangelicko-
Augsburskiej
6 pm

Dance party with Kapela Manugi
Community Centre: DK Orle Gniazdo
6 pm

Hamlet, dir. M. Kleczewska, dramaturgy Ł.
Chotkowski
Venue: Stara Rzeźnia
6 pm and 8:30 pm

Vernissage of the exhibition *Marcin Klujcza –
photography* (Marcin Klujcza – fotografie), open
until June 30
Club: Meskalina
7 pm

Concert: Still Corners
Club: Blue Note
7 pm[cik]

Concert: Ankh, Amity, Mean Machine
Club: U Bazyla
7 pm

Dziady, dir. R. Rychcik
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
7 pm [cik]

Solstice (Przesilenie), dir. A. Gryszkówna
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Trzecia Scena
7:30 pm [cik]

Concert: Luigi Pagano Trio
Venue: PoemaCafe
8 pm

Concert: *My Music #73: Between – day and night/
silence and sound/ classical and electronic music*
(Moja Muzyka #73: Pomiędzy – nocą a dniem /
ciszą a dźwiękiem / klasyką a elektroniką)
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Atrium
11 pm

● June 9 (Sunday)

Get-together Sunday at Zamek
Culture Centre: CK Zamek

Sculpting happening: *Brygada Pigmaliона*
Porta Posnania (Brama Poznania)
10 am

Walk: *100 Years of Poznań University* (100
lat Uniwersytetu Poznańskiego), more at:
przewodnicy-ptk.org
Meeting point: Mickiewiczza Square
11 am

Lecture and walk: *Diagnosis of canvas – the
relation between the history of art and medicine*
(Diagnoza płótna – o związku historii sztuki
z medycyną), during the exhibition *Illness as
a source of art* (Choroba jako źródło sztuki)
Museum: Muzeum Narodowe
12 pm

Lecture: *Rich like Bambrzy – jewellery and
costume ornaments* (Bogaci jak bambrzy
– biżuteria i dodatki do stroju) by Joanna
Minksztym
Museum: Muzeum Etnograficzne
12 pm

Walk: *PoKoziołek – from the Old Town to the
Castle District* (PoKoziołek – od Starego Miasta
do dzielnicy zamkowej), more at: popoznaniu.pl
Meeting point: in front of the Town Hall in the
Old Market Square
12:05 pm

Footloose, dir. J.J. Połoński
Theatre: Teatr Muzyczny
5 pm

Workshop: Tie-Dye
Venue: KontenerART
5 pm

Concert: *Tibetan gongs and singing bowls – music
therapy* (Kąpiel w dźwiękach mis i gongów)
Venue: B.B. Joga
5 pm and 7 pm

The marriage of Figaro (Wesele Figara), music
dir. W.E. Gugerbauer, dir. M. Weiss
Theatre: Teatr Wielki
6 pm [cik]

Concert: Ania Polowczyk's students' concert
Community Centre: DK Orle Gniazdo
6 pm

Hamlet, dir. M. Kleczewska, dramaturgy
Ł.Chotkowski
Venue: Stara Rzeźnia
6 pm and 8:30 pm

Concert: The students of Beatit Drum School
Club: Pod Minogą
7 pm

Forefather's Eve (Dziady), dir. R. Rychcik
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
7 pm [cik]

Solstice (Przesilenie), dir. A. Gryszkówna
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Trzecia Scena
7:30 pm [cik]

Concert: *Piwnica pod Baranami presents:* Rafał
Jędrzejczyk with his band – a cabaret recital
Club: Blue Note
8 pm [cik]

● June 10 (Monday)

Academic lecture in cinema: *Koh-i-noor. The
hidden pearls of the documentary cinema* (Koh-
i-noor, ukryte perły kina dokumentalnego), the
speaker: Piotr Pławuszewski
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
11:30 am

Vernissage of Mateusz Pietrowski's exhibition
A close-up (Z bliska), open until June 30
Gallery: PBG Gallery
12 pm

Young Jazz Festival June 10-13
Venue: Akademia Muzyczna (Academy of Music),
Hall: Aula Nova
4 pm

Workshop: *Like the pots of a castellan* (Niczym
garncze kasztelana)
Venue: Ogród Łazarz, K. Potockiej Street 39-41
(in case of a bad weather: Klub Krąg)
5 pm

Shear Madness by Kwadrat Theatre – guest
appearance
Theatre: Teatr Wielki
5:15 pm and 8:15 pm [cik]

Meeting: *“We invite you to talk....?” – Wandering
through the maze of a big city's participation*
(„Zapraszamy Państwa do rozmów...?” –
Wędrówki po labiryncie wielkomiejskiej
partycypacji)
Venue: CafeMisja
6 pm

Jubilee Concert – the 45th anniversary of the
artistic activity of the Children Folk Dancing
Group „Mała Wielkopolska”
Theatre: Scena Wspólna
6 pm

The Sleeplessness Festival: Lutosławski Quartet,
Kreuzerowskie Sonatas (Sonaty Kreuzerowskie)
Venue: the courtyard of the Ballet School
8 pm [cik]

Concert as part of the *Mariusz Kwaśniewski live
in Blue Note* series (Mariusz Kwaśniewski na żywo
w Blue Note)
Club: Blue Note
8 pm [cik]

● June 11 (Tuesday)

Exhibition opening: Diana Leonek's *Human-like
nature forms – The Institute of Live Things* (Od-
ludzkie formy przyrodnicze – Instytut Żywych
Rzeczy), open until August 31
Gallery: Galeria Miejska Arsenal

Fitness class for seniors: *Dancing zumba* (Taneczna Zumba)

Venue: Klub Osiedlowy Krąg
10:30 am

Opening of *A candle for June '56* project (Światelko dla Czerwca '56) by the graves of Henryk Nowicki and Henryk Błażejask, at the 63rd anniversary of the events of June '56
Venue: the parish graveyard at Bluszczowa Street
11 am

Interactive show: *Fake News* (Fejk Nius)
Theatre: Scena Robocza
12 pm (for schools), and 7 pm

Film screening as part of the *Kid Flicks: Gloria Bell* series (Kino ze smoczkiem: Gloria Bell), dir. Sebastián Lelio
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
1 pm

Lecture: *Kalina's heart* (Kalinowe noce, kalinowe dni, kalinowe serce...) about Kalina Jędrusik's songs.
Library: Biblioteka Raczyńskich
4:30 pm

Meeting concerning a book by Dorota Łuczak *Photo-eye. Photography in the context of ocularcentrism in the art of the first half of the 20th century* (Foto-oko. Wizja fotograficzna wobec okularocentryzmu w sztuce I połowy XX wieku)
Gallery: Galeria Miejska Arsenał
6 pm

Lecture by professor Dorota Zozulińska-Ziółkiewicz *How the knowledge of diabetes may improve the health of society?* (Jak wiedza o cukrzycy może poprawić zdrowie społeczeństwa?)
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Prób
6 pm

Meeting with Witold Gostyński – the author of Vienna tourist guides
Venue: Austrian Culture Centre of Adam Mickiewicz University
6 pm

Hamlet, dir. M. Kleczewska, dramaturgy Ł. Chotkowski
Venue: Stara Rzeźnia
6 pm and 8:30 pm

Meeting: *The Musical Alphabet – From Bach to Breakout* (Muzyczny alfabet – Od Bacha do Breakoutów)
Local Community Centre: ODK Słońce
6:45 pm

Meeting with Dominik Twardowski *Not just anywhere: Poznań Bazar Hotel* (Nie byle gdzie: Bazar Poznański)
Gallery: Galeria Artykwariat
7 pm

guest premiere! *Fake News* (Fejk Nius) by Hacem Sahraoui, dir. E. Kaczmarek, B. Prądyżyńska, H. Sahraoui
Theatre: Scena Robocza
7 pm

Swampy Pond (Mokradełko), dir. M. Grabowski
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7 pm [cik]

Music show: *Polish songs of Opole Festival* (O!Polskie piosenki)
Club: Klub Osiedlowy Krąg
7 pm

Concert: Dawid Tokłowicz Quartet & Felix Robin
Club: Blue Note
8 pm [cik]

● June 12 (Wednesday)

Interactive show: *Fake News* (Fejk Nius)
Venue: Pawilon
12 pm (for schools), and 7 pm

Theatrical presentation of works created by Teatr Chaplina's workshop's participants *Theatre Holy Goose! Presents...* (Teatrzyk a niech go geś, ma zaszczyt przedstawić...)
Local Community Centre: ODK Pod Lipami
5 pm

Meeting: *Lesbian art in Poland* (Przestrzenie sztuki lesbijskiej w Polsce), from the *Dialogue of art historians and artists* series (Dialogowanie historyków sztuki i artystów);
Paweł Leszkowicz's talks with Agnieszka Małgowska and Monika Rak
Gallery: Galeria Mejska Arsenał
6 pm

Vocal Gala as part of the *Academic Evenings in the Villa among Roses* series (Wieczory Akademickie w Willi wśród Róż)
Museum: Salon Muzyczny – Muzeum Feliksa Nowowiejskiego
6 pm

Guided tour of the Basement and the Attic (Piwnica i Strych)
Culture Centre: CK Zamek, Meeting point: Hol Wielki
6 pm

Lecture by professor Rafał Dobek *Dreyfus's case* (Sprawa Dreyfusa)
Venue: Dom Bretanii
6 pm

Hamlet, dir. M. Kleczewska, dramaturgy. Ł. Chotkowski
Venue: Stara Rzeźnia
6 pm and 8:30 pm

afisz CULTURAL CHOICE

CULTURAL EVENTS SELECTION

part 4 of 10 JUNE 2019



kulturapoznan.pl

POZnań*

Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

Concert and lecture: *Around Aleksander Tansman* (W kręgu twórczości Aleksandra Tansmana)
Venue: Akademia Muzyczna (Academy of Music), Hall: Sala Kameralna
7 pm

Swampy Pond (Mokradełko), dir. M. Grabowski
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7 pm [cik]

Concert: *Tibetan gongs and singing bowls – music therapy* (W dźwiękach mis i gongów)
Venue: Grota Solna Galos
7 pm and 8 pm

Beniowski. A ballad without a hero (Beniowski. Ballada bez bohatera), dir. M. Warsicka
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7:30 pm [cik]

Stand up Leniwe Impro: *17th comedy for dinner* (17. komediowe wariacje na kolację)
Club: Blue Note
8 pm [cik]

Poetry Slam
Venue: KontenerART
8 pm

Movie screening as part of the series *DKF ZAMEK. Seasonal tripping* (Tripy sezonu): *Monument*, dir. Jagoda Szelc
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
8:30 pm

● June 13 (Thursday)

Ethno Port Poznań, June 13-16
Culture Centre: CK Zamek [cik]

Interactive show *Fake News* (Fejk Nius)
Community Centre: Dom Tramwajarza
12 pm (for schools) and 7 pm

Film screening as part of the series *Movies for Seniors* (cykl Seans dla seniora): *Gloria Bell*, dir. Sebastián Lelio
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
1 pm

Concert by a Local Community Orchestra
Venue: os. Kopernika
5 pm

Music festival as part of the project *Łazarz Senior* (Łazarski Senior)
Venue: Ogród Łazarz, at K. Potocka street 39-41
5 pm

Guided tour for people with physical disabilities *Everything's clear!* (Wszystko jasne!)
Porta Posnania (Brama Poznania)
5 pm

Meeting with Natalia Budzyńska about the book *Kids didn't cry. The history of my uncle Alfred Trzebinski, a doctor for the SS* (Dzieci nie płakały. Historia mojego wuja Alfreda Trzebinskiego, lekarza SS)
Library: Biblioteka Raczyńskiech, entrance from Al. Marcinkowskiego 23
6 pm

Vernissage of the exhibition by Patrycja Plich *Local Connections* (Powiązania miejscowe), open until June 16
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Dziedziniec Masztalarni

Movie screening of *Paulette* (Babcia Gandzia)
Foundation: Fundacja Barak Kultury
6 pm

Meeting with the traveler Dawid Tomalak *The music of India - icons of Bollywood* (Muzyka Indii - ikony Bollywood)
Local Community Centre: ODK Słońce
6 pm

Hamlet, dir. M. Kleczewska, dramaturgy Ł. Chotkowski
Venue: Stara Rzeźnia
6 pm and 8:30 pm

Meeting *Hegen - a mystery man* (Hegen - człowiek zagadka)
Art Gallery: Galeria Jerzego Piotrowicza Pod Koroną
7 pm

The Addams Family (Rodzina Addamsów), dir. J. Mikołajczyk
Theatre: Teatr Muzyczny
7 pm

Jam session
Venue: KontenerART
7:30 pm

Get Up, Stand Up!
PUMS Congress-Didactic Centre (Centrum Kongresowo-Dydaktyczne UM)
7:30 pm [cik]

Beniowski. A ballad without a hero (Beniowski. Ballada bez bohatera), dir. M. Warsicka
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7:30 pm [cik]

● June 14 (Friday)

Artist-in-Residence (Rezydenci w Rezydencji):
Patrycja Plich *Wanderland* (Wędrująca ziemia)
Culture Centre: CK Zamek
12 pm

Interactive show *Fake News* (Fejk Nius)
Club: Klub Osiedlowy Krąg
12 pm (for schools) and 7 pm

Concert of the pupils of Youth Community Centre MDK nr 3
Youth Community Centre: MDK nr 3
5:30 pm

Vernissage: the *Block III. Sculpture Object Installation* (Bryła III. Rzeźba Obiekt Instalacja), open until June 30
Art Gallery: Galeria Sztuki Rozruch
6 pm

Polish-French cultural evening *Marynki* commemorating the 316th anniversary of Maria Karolina Leszczyńska's birthday
Local Community Centre: ODK Słońce
6 pm

Meeting with two artists Lidia Kot and Beata Ewa Białecka *Art and disease. Intimate talks about states of exceptional creativity: disease visualisation: can art be a form of autotherapy?* (Sztuka i choroba. Rozmowy intymne o stanach wyjątkowej kreatywności: wizualizacje choroby: czy sztuka może być autoterapią?)
Museum: Muzeum Narodowe
6 pm

Lecture by ks. prof. Andrzej Maryniarczuk as part of the *Academia Genius loci - genius of Europe* project (projekt Akademia Genius loci - geniusz Europy) *The role of Greek philosophy in shaping of the (European) Christian civilisation* (Rola filozofii greckiej w kształtowaniu cywilizacji chrześcijańskiej (Europy))
Museum: Rezerwat Genius loci
6 pm

Desperate for alibi (Alibi od zaraz) - a guest performance
Cinema: kinoteatr Apollo
6 pm and 9 pm [cik]

Concert *The Poem of Ecstasy* (Poemat ekstazy)
Hall: Aula UAM
7 pm [cik]

Concert: Audiofeels
Venue: Poznań International Fair, Hall: Sala Ziemi
7 pm [cik]

Assimilation (Asymilacja), dir. P. Kruszczyński
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
7 pm [cik]

Q&A session with T. Bartoś *A Monk. The History of a Never Lived Life* (Mnich. Historia życia, którego nie było) as part of the series *Reading Poland* (Czytanie Polski)
Theatre: Teatr Ósmego Dnia
7 pm

Concert: Król
Venue: KontenerART
8 pm

Open musical project with Agnieszka Osiecka's songs *AAW_ OSIECKA_project*
Café: PoemaCafe
8 pm

Concert: Len Faki, as part of the *WIR* series
Club: Tama
11 pm

● June 15 (Saturday)

Walk along Malta Lake for the disabled, more at: przewodnicy-pttk.org
assembly point: the station of the Maltanka train
9:45 am – 1 pm

Artist-in-Residency (Rezydenci w Rezydencji):
Patrycja Plich *Wanderland* (Wędrująca ziemia)
Culture Centre: CK Zamek
12 pm

Meeting *A woman's space* (Przestrzenie kobiecości), as part of the *Art is a woman* series (cykl Sztuka - rodzaj żeński)
Museum: Muzeum Narodowe
12 pm

Ceramic workshop *The power of the elements* (Potęga żywiołu) (Part 1)
Porta Posnania (Brama Poznania)
12 pm, 1:30 pm and 3 pm

Walk: *PoKoziołek* - The Old Town, more at: popoznaniu.pl
assembly point: in front of the Poznań town hall at Old Market Square
12:05 pm

Meeting *From the photo album of Uhlans of Poznań* (Z albumu rodzinnego Ułanów Poznańskich), as part of the exhibition *Uhlans of Poznań 1919-2019* (Ułani Poznańscy 1919-2019) featuring the families of the veterans
Museum: Wielkopolskie Muzeum Wojskowe
12:15 pm

Lecture by Hanna Grzeszczuk-Brendel *Spacious contexts of Poznań and Powszechna Wystawa Krajowa* (Przestrzenne konteksty Poznania i Powszechnej Wystawy Krajowej) at the exhibition *Mayor worth meeting - Cyryl Ratajski (1875-1942)* (Prezydent wart Poznania (1875-1942))
Museum: Muzeum Literackie H. Sienkiewicza
1 pm

Theatre and Music Show *Tribute to blessed Edmund Bojanowski in the 20th anniversary of his beatification* (Bł. Edmundowi Bojanowskiemu w 20. rocznicę beatyfikacji)
Town: Luboń, Venue: plac Bojanowskiego
3 pm

Event as part of the *Paradisě~** series
Venue: KontenerART
5 pm

Free tour: Royal-Imperial Route (Trakt Królewsko-Cesarski) *Following the women of Poznań* (Poznańskim szlakiem kobiet)
assembly point: the square in front of the Poznań Cathedral
5 pm

Assimilation (Asymilacja), dir. P. Kruszczyński
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
7 pm [cik]

Dr@cula. Vagina dentata, dir. A. Biziuk
Theatre: Teatr Polski, Stage: Galeria
7 pm

Evening with Jewish music with the *Shalom* band
Café: PoemaCafe
8 pm

Tama's birthday (Urodziny Tamy), Catz 'n Dogz all night long!
Club: Tama
11 pm

● 16 June (Sunday)

The last day of the *Gracious creations* exhibition (*Gracje – Kreacje*), presentation of the award-winning and distinguishing works from the 41th edition of the “My Adventure in a museum” („Moja Przygoda w muzeum”) contest
Museum: Muzeum Sztuk Użytkowych – Zamek Przemysła
from 11 am

Lecture *Strange painting experiments: to what extent do paint and canvas reveal illness and agony? (Dziwne próby malarskie – czyli na ile farba i płótno ujawniają chorobę i agonię?)* by Prof. Andrzej Pieńkos, meeting at the exhibition *Illness as the source of art* (Choroba jako źródło sztuki)
Museum: Muzeum Narodowe
12 pm

Walk: *PoKoziołek: from The Old Town to the Castle district*, more at: popoznaniu.pl
assembly point: Poznań City Hall situated in the Old Market Square
12:05 pm

Meeting: *A sitting with literature (Ławeczka literacka)*
Venue: UAM Botanical garden (Ogród Botaniczny UAM), Hall: Sala Wykładowa im. Z. Czubińskiego at Pawilon Ekspozycyjno-Dydaktyczny
4 pm

Dyeing workshops
Venue: KontenerART
5 pm

Assimilation (Asymilacja), dir. P. Kruszczyński
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
6 pmPM [cik]

Dr@cula. Vagina dentata, dir. A. Biziuk
Theatre: Teatr Polski, Stage: Galeria
7 pm



CULTURAL EVENTS SELECTION

part 5 of 10 JUNE 2019



kultura.poznan.pl

POZnań*

Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

Ulysses. Readings (Ulisses. Odczytania), dir. T. Zajcher
Theatre: Teatr U Przyjaciół
8 pm

Concert: AMS Clique
Club: Blue Note
8 pm [cik]

Artist-in-Residence (Rezydenci w Rezydencji):
Patrycja Plich *Wanderland* (Wędrująca ziemia), *Nightwatching* – outdoor display and exhibition of archival materials from the old African Centre that used to be in Poznań in 1990s
Culture centre: CK Zamek
9 pm

● 17 June (Monday)

Unveiling of a new object, a replica of the “Strzeszynek – Vacation” („Strzeszynek – Wypoczynek”) a neon created according to the original design by Zbigniew Kaja
Venue: Visual Park

Opening of the exhibition *Spheres* (Sfery) by Wydział Architektury Wnętrz i Scenografii UAP, open until July 31
Venue: Wydział Nauk Społecznych UAM

Enter Enea Festival, from 17 – 19 June
Venue: the Strzeszyńskie Lake [cik]

Meeting: *Tea by the Gramophone* (cykl Podwieczorek przy gramofonie)
Culture centre: ODK Pod Lipami
5 pm

Vernissage of a group exhibition *The Land of Cockaigne (Kraina pieczonych gołąbków)*, open until 20 July
Art Gallery: ABC Gallery
8 pm

● 18 June (Tuesday)

Presentation of diploma works of students from Animation Faculty (Wydział Animacji) at UAP
Culture centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
9 am

Vernissage of the exhibition *Neighbourhood 2*, open until June 23
Gallery: Galeria Duża Scena UAP
6 pm

A night with prose and essays of Artur Dudziński, a review by Jadwiga Czarna and a presentation of Joanna Dudzińska's paintings
Literary club: Klub Literacki Dąbrówka
6 pm

Meeting *Polish 20th century kilims - history and art market* (Polskie kilimy XX wieku – historia i rynek sztuki)
Gallery: Galeria Artykwariat
7 pm

Concert: Tomasz Konieczny
Theatre: Teatr Wielki
7 pm [cik]

A Doll's House (Dom lalki), dir. M. Siegoczyński
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7:30 pm [cik]

Insomnia Festival (Festiwal Bezsenność):
Bastarda Trio, *Promitat eterno*
Evangelica Methodist Church, at Ogrodowa Street
8 pm [cik]

Extravaganza about homophilia (Extravaganza o homofilii), dir. J. Drozda
Theatre: Teatr Polski, Stage: Piwnica pod Sceną
10 pm

● June 19 (Wednesday)

Przestrzeń Głosu Vocal Studio's Holiday Stage (Wakacyjna Scena Przestrzeni Głosu)
Club: Blue Note

Graduation of the University of the Arts in Poznań (UAP) Faculty of Animation (Wydział Animacji)
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
9 am

Poetry workshop
Venue: KontenerART
6 pm

Meeting: *Czesław Miłosz - a Poznań poetry slam* (Czesław Miłosz – Poznański slam bez slamu)
Galeria Jerzego Piotrowicza
Pod Koroną
7 pm

Vernissage of the exhibition *Stefan Wegner. Rhythm is the key* (Stefan Wegner. *A najistotniejszy jest rytm*), open until September 27
Gallery: Galeria Piekary
7 pm

Concert: *Extraordinary addition* (Nadzwyczajny suplement), from the *Stars of international opera scenes* (Gwiazdy światowych scen operowych) series
Hall: Aula UAM
7 pm [cik]

A Doll's House (Dom lalki), dir. M. Siegoczyński
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
7:30 pm [cik]

Concert: The Junkies
Venue: KontenerART
8 pm

Little orphan Mary and Pete the Brave. A fairytale for adults (O mężnym Pietrku i sierotce Marysi. Bajka dla dorosłych), dir. W. Rubin
Theatre: Teatr Polski, Stage: Duża Scena
8 pm

Film screening as part of the *DKF ZAMEK* film discussion club. *Seasonal tripping* (Tripy sezonu): *Sorry to Bother You (Przepraszam, że przeskadzam)*, dir. Boots Riley
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
8:30 pm

Extravaganza about homophilia (Extravaganza o homofilii), dir. J. Drozda
Theatre: Teatr Polski, Stage: Piwnica pod Sceną
10 pm

● June 20 (Corpus Christi)

Meeting: *Get to know historical clothing inside out* (Pokaz zabytkowego stroju od podszewki)
Museum: Muzeum Historii Ubioru
1 pm

Classes: Vinyasa yoga
Venue: KontenerART
5 pm

I am Hamlet (Ja jestem Hamlet), dir. A. Duda-Gracz
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
6 pm [cik]

Vernissage of the exhibition by Jana Shostak and Jakub Jasiukiewicz *Merch*, open until June 30
Gallery: Galeria Rodriguez
7 pm

Jam session
Venue: KontenerART
7:30 pm

Concert: Romantic Fellas
Club: Blue Note
8 pm [cik]

Porn (Porno), dir. C. Studniak
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa
8:30 pm [cik]

Extravaganza about homophilia (Extravaganza o homofilii), dir. J. Drozda
Theatre: Teatr Polski, Stage: Piwnica pod Sceną
10 pm

● June 21 (Friday)

The 29th Malta Festival Poznań, idiom: “Army of an individual” („Armia jednostki”), June 21–30, more at: www.malta-festival.pl

Celebratory meeting of the Youth Community Centre no 3 Alumni Council (Uroczyste spotkanie Samorządu Wychowanków MDK nr 3)
Youth Community Centre: MDK nr 3
3 pm

Vernissage: painting exhibition the *Story of Novorossiya* (Wernisaż wystawy Bajka o Noworosji), open until September 1
Gallery: Galeria Miejska Arsenał
6 pm

Popytka, dir. W. Fibich
Stage: Scena Robocza
6 pm

I am Hamlet (Ja jestem Hamlet), dir. A. Duda-Gracz
Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena
6 pm [cik]

Meeting with artists Magda Hueckel and Małgorzata Dawidek *Sickness and art. Intimate conversation about the states of exceptional creativity: Art as a dialogue with a disease* (Sztuka i choroba. Rozmowy intymne o stanach wyjątkowej kreatywności: Sztuka jako dialog z chorobą), an event during the exhibition *Illness as a source of art* (Choroba jako źródło sztuki) Museum: Muzeum Narodowe 6 pm

Emily by Laura Leish, Formalina group and Patrycja PIPA Piwosz Theatre: Teatr Ósmego Dnia 7 pm

Concert: Selina Martin Mobile Culture Centre: KontenerART 8 pm

Concert: The Bodhisattwa Trio Club: Blue Note 8 pm [cik]

Little Orphan Mary and Pete the Brave. A Fairytale for Adults (O męznym Pietrku i sierotce Marysi. Bajka dla dorosłych), dir. W. Rubin Theatre: Teatr Polski, Stage: Duża Scena 8 pm

Everyman, chor. And dir. J. Tuliszka-Wiatrolik University of the Arts in Poznań (UAP), Hall: Atrium, Building B 8:30 pm

Porn (Porno), dir. C. Studniak Theatre: Teatr Nowy, Stage: Scena Nowa 8:30 pm [cik]

Show *Eagle and Cross* (Orzeł i Krzyż) Theme Park: Park Dzieje 9:30 pm [cik]

Extravaganza about homophilia (Extravaganza o homofilii), dir. J. Drozda Theatre: Teatr Polski, Stage: Piwnica pod Sceną 10 pm

● June 22 (Saturday)

Open pottery workshop *Moulding ceramic dishes with lids and detailing them with stamps – lace, plants and strings* (Formowanie naczyń ceramicznych z pokrywką, zdobienie odcisniętymi wzorami – koronki, rośliny, sznurki), no age limitations Youth Community Centre: MDK nr 2, room 6 11 am

Family guided tour *Let's build Ostrów Tumski - Cathedral Island!* (Zbudujmy Ostrów Tumski!) Porta Posnania (Brama Poznania) 11 am

Pottery **workshop** *The power of the elements* (Potęga żywiołu) (part II) Porta Posnania (Brama Poznania) 11 am

Lecture *“Narcissus” by Barbara Falender* („Narcyż” Barbary Falender), as a part of the *World of Pictures* series (Świat obrazów), speaker: Paweł Leszkowicz Museum: Muzeum Narodowe 11:15 am

Curator-led tour of the exhibition *About Jan Matejko’s painting – the Founding of the Lubrański Academy in Poznań* (Wokół obrazu Jana Matejki – Założenie Akademii Lubrańskiego) Museum: Muzeum Archidiecezjalne 12 pm

Meeting *The Mysteries of Czartoria Street* (Tajemnice Czartorii), as a part of the *Ethnographic tour of the museum and its neighbourhood* series (Etnograficzne spacery po muzeum i okolicach) Museum: Muzeum Etnograficzne 12 pm

Walk: *PoKoziołek* (PoKoziołek) – Old Town district, more at: popoznaniu.pl Meeting point: in front of the City Hall on the Old Market Square 12:05 pm

Lecture *History drawn with brush and pen – Sienkiewicz and Brandt* (Historia pędzlem i piórem malowana – Sienkiewicz i Brandt) Museum: Muzeum Literackie H. Sienkiewicza 1 pm

Concert: FunkFuzja Mobile Culture Centre: KontenerART 4 pm

Kordian, dir. J. Skrzywanek Theatre: Teatr Polski, Stage: Malarnia 5 pm

Guided tour *Midsummer Song* (Pieśń świętojańska) during the 4th Weekend on the Piast Trail (IV Weekend na Szlaku Piastowskim) Porta Posnania (Brama Poznania) 5 pm

Popytka, dir. W. Fibich Stage: Scena Robocza 6 pm

I am Hamlet (Ja jestem Hamlet), dir. A. Duda-Gracz Theatre: Teatr Nowy, Stage: Duża Scena 6 pm [cik]

Concert: Jan Traczyk Club: Blue Note 7 pm [cik]

afisz CULTURAL CHOICE

CULTURAL EVENTS SELECTION part 6 of 10 JUNE 2019

  [kulturapoznan.pl](http://www.kulturapoznan.pl) 

Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

Emily by Laura Leish, group Formalina and Patrycja PIPA Piwosz Theatre: Teatr Ósmego Dnia 7 pm

Little Orphan Mary and Pete the Brave. A Fairytale for Adults (O męznym Pietrku i sierotce Marysi. Bajka dla dorosłych), dir. W. Rubin Theatre: Teatr Polski, Stage: Duża Scena 8 pm

Screening as part of the *MET – Summer reruns* (MET – letnie powtórki) series: *Romeo and Juliet* (Romeo i Julia) Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa 8:30 pm

Show *Eagle and Cross* (Orzeł i Krzyż) Theme Park: Park Dzieje 9:30 pm [cik]

● June 23 (Sunday)

The last day of the exhibition: *100Sculpture – Past – Present – Future* (100Rzeźba – Przeszłość – Teraźniejszość – Przyszłość) Porta Posnania (Brama Poznania) from 10 am

Ceramic workshop *The power of the elements* part II (Potęga żywiołu – część II) Porta Posnania (Brama Poznania) 12 pm

Little Orphan Mary and Pete the Brave. A Fairytale for Adults (O męznym Pietrku i sierotce Marysi. Bajka dla dorosłych), dir. W. Rubin Theatre: Teatr Polski, Stage: Duża Scena 8 pm

● June 24 (Monday)

Exhibition opening as part of the *Castle travel agency. Traveller’s vademecum* (Zamkowe Biuro Podróży: Vademecum podróżnika), open until August 31 Culture Centre: CK Zamek, Hall: Hol Wielki

Classes *Women’s trail in Poznań* (Poznański Szlak Kobiet), as part of the series *Senior Tourist* (Senior-Turysta) Porta Posnania (Brama Poznania) 10 am

Workshop *Natural cooking* (Dzika kuchnia) Garden: Ogród Łazarz, at K. Potockiej 39-41 Street (in case of bad weather Club: Klub Krąg) 5 pm

Lecture by a historian Emmanuel Naquet *The influence of the Dreyfus affair on the defence of human rights in France* (Wpływ sprawy Dreyfusa na obronę praw człowieka we Francji), the lecture will be simultaneously interpreted into Polish Community Centre: Dom Bretanii 6 pm

Special musical performance of *Stabat Mater Dolorosa*, dir. Piotr Macha Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa 7 pm

The Promised Land That Was Promised (Obiecana Ziemia Obiecana) by Polski Teatr Tańca, dir. K. Raduszyńska Hall: hala MP2 9 pm

● June 25 (Tuesday)

Meeting with Kapka Kassabova, the author of the book *Border: A Journey to the Edge of Europe* (Granica. Na krawędzi Europy), from the series *Reading Castle: East Wind* (Zamek Czyta: Spojrzenie na Wschód) Culture Centre: CK Zamek, Stage: Scena Nowa 6 pm

Meeting: *Picking holes – collection of silver tea strainers* (Dziury w całym – kolekcja srebrnych sitek do herbaty) Art Gallery: Artykwariat 7 pm

Concert: Michał Obrębski Trio Club: Blue Note 8 pm [cik]

● June 26 (Wednesday)

Vernissage of the exhibition of selected works by Katarzyna Maćkiewicz *ANTI - JEWELRY /2018 – 2019* (ANTY - BIŻUTERIA /2018 – 2019), open till June 29 Art Gallery: Galeria Jerzego Piotrowicza Pod Koroną

Meeting about the book *Czechow’sgun 2. The ‘90s. That’s how they were changing Poznań’s culture* (Szczelbaczechowa 2. Lata 90. Tak zmieniali kulturę w Poznaniu) featuring Tomasz Szponder and Marian Marek Przybylski Library: Biblioteka Uniwersytecka, Czytelnia Nova 5:30 pm

Film screening: *Wodiczko*, dir. J. Sijka Venue: Towarzystwo im. H. Wieniawskiego, Hall: Sala Kameralna 6 pm

Meeting with Łukasz Długowski, the author of the book *Microjourneys* and the City (*Mikrowyprawy* w wielkim mieście), from the *Castle Travel Agency* (Zamkowe Biuro Podróży) series Culture Centre: CK Zamek, Bookshop: Bookowski 6 pm

Zamek (Castle) tour: the basement and the attic Culture Centre: CK Zamek, meeting point: Hol Wielki 6 pm

Concert: bells and gongs (*W dźwiękach mis i gongów*) Venue: Grota Solna Galos 7 pm and 8 pm

Concert: *Jazz Top at Blue Note:* Churnchetz – Teepe – Hart Club: Blue Note 8 pm [cik]

Performance by the Ba-Ku theatre, *When I grow up* (Kiedy będę duży) Venue: Fundacja Barak Kultury 8 pm

Poetry slam Venue: KontenerART 8 pm

Screening with the film discussion club *DKF ZAMEK. Trips of the season: Under the Silver Lake* (Tripy sezonu: Tajemnice Silver Lake), dir. David Robert Mitchell Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa 8:30 pm

Fobos by Companhia de Danza de Almada – guest performance
Venue: Poznań International Fair, Hall: MP2 (hala MP2)
9 pm

● June 27 (Thursday)

Themed guided tour for adults *Poznań, Gniezno – shadows of the cathedrals* (Poznań, Gniezno – w cieniu katedr)
Porta Posnania (Brama Poznania)
5 pm

Meeting between Poznań authorities and participants of the Poznań protests of 1956 (Poznański Czerwiec)
Museum: Muzeum Powstania Poznańskiego – Czerwiec 1956
5 pm

Walk: the murals of Pozań
Culture Centre: CK Zamek, meeting point: by the ticket office
6 pm

Screening of the film *Jacquot de Nantes* (Kuba z Nantes)
Venue: Dom Bretanii
6 pm

Meeting: works by Norbert Skupniewicz, from the *Wincenty Różański's Poetry Corner* (Salon poetycki im. Wincentego Różańskiego) series
Café: PoemaCafe
6:30 pm

Concert: The Amity Affliction, Crystal Lake, Cane Hill
Club: U Bazyla
7 pm [cik]

I don't know anything about you (Nic o tobie nie wiem) by asz.teatr, dir. K. Wojtaszak
Community Centre: DK Dąbrówka
7 pm

Jam session
Venue: KontenerART
7:30 pm

Appendix, dir. T. Zajcher
Theatre: Teatr U Przyjaciół
8 pm

Performance by the Ba-Ku theatre, *Tracksuit all the time* (Cale życie w dresach)
Venue: Fundacja Barak Kultury
8 pm

Screening as a part of *Psychological cinema* (Kino psychologiczne) series: *The Favourite*, dir. Jorgos Lantimos
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
8:30 pm

● June 28 (Friday)

Vernissage of the exhibition *Happiness starts in the gut* (Szczęście zaczyna się w jelitach), open until September 1
Gallery: Galeria Miejska Arsenal
6 pm

Finnisage of the exhibition *Solid III. Sculpture, Object, Installation* (Bryła III. Rzeźba Obiekt Instalacja).
Gallery: Galeria Sztuki Rozruch
6 pm

Walk: *Fascinating relationships: the apprentice and his master* (Fascynujące związki: mistrz i uczeń), as a part of *Thematic walks in the Museum* (Spacery tematyczne po muzeum) series
Gallery: Galeria Miejska Arsenal
6 pm

Opening of the exhibition: *You're such a Bamber!* (Ty Bambrze!)
Museum: Muzeum Etnograficzne
6 pm

And here will be the Theatre (Tu będzie Teatr): a musical concert and a performance *The nun in disguise* (Zakonnica w przebraniu), dir. J. Mikołajczyk
Venue: plot at ul. Skośna, next to the Academy of Music
7 pm

A tragedy in a thrift shop, or the story of an average Polish guy (and Polish girl) (Tragedia w lumpeksie, czyli opowieść o przeciętnym Polaku (i Polce)) by Circus Ferus group
Theatre: Teatr Ósmego Dnia
7 pm

attention! premiere! Paria, mus. dir. G. Chmura, dir. G. Vick
Theatre: Teatr Wielki
7 pm

Concert: Kagyuma
Venue: KontenerART
8 pm

Michaś, dir. M. Urbaniak
Theatre: Scena Robocza
8:30 pm

Performance *Sanctuary* (Rezerwat) of the Antykabaret Barbarzyńcy PL
Venue: Fundacja Barak Kultury
9:30 pm

Spectacle *The Eagle and the Cross* (Ogień i Krzyż)
Venue: Park Dzieje
9:30 pm [cik]



CULTURAL EVENTS SELECTION

part 7 of 10 JUNE 2019



Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

● June 29 (Saturday)

The last day of the exhibition *Around the painting by Jan Matejko – the establishment of the Lubrański Academy* (Wokół obrazu Jana Matejki – Założenie Akademii Lubrańskiego),
Museum: Muzeum Archidiecezjalne
from 9 am

And here will be the Theatre (Tu będzie Teatr): *Matołek the Billy-Goat and the secret of townhall tower* (Koziołek Matołek i zagadka ratuszowej wieży), dir. Ł. Brzeziński
Venue: plot in Skośna Street, next to the Academy of Music
10 am

Guided tour for adults: *Following the Chronicle – Puszczykowo* (Śladami Kroniki – Puszczykowo)
assembly point: Puszczykówko railway station
11 am

Walk *Art towards death* (Sztuka ku śmierci), meeting at an exhibition *Disease as a source of Art* (Choroba jako źródło sztuki)
Museum: Muzeum Narodowe
11:30 am

Sightseeing tour through the University of Life Sciences, as a part of *the Tours for the 100th anniversary* (Spacery na stulecie) series.
assembly point: the square in front of Collegium Maximum, address: Wojska Polskiego 28
12 pm

Tu będzie Teatr: a concert of Balkan bands
Venue: Plot in Skośna Street, next to the Academy of Music in Poznań
2 pm

Curatorial guided tour: *Recurring fashion. About historic styles in the fashion of the 19th century* (Moda lubi się powtarzać. O stylach historycznych w modzie damskiej XIX wieku)
Museum: Muzeum Historii Ubioru
2 pm and 4 pm

Lecture by prof. Piotr Okulewicz *New to town! University and its first students* (Nowi w mieście! Uniwersytet i jego studenci w pierwszych latach funkcjonowania)
Library: Biblioteka Raczyńskich, Filia 11
2:15 pm

Guided tour for senior citizens: *Ostrów Tumski throughout the centuries* (Ostrów Tumski przez wieki)
Porta Posnania (Brama Poznania)
4 pm

Party as part of the series *Paradisě~**
Venue: KontenerART
5 pm

Free-of-charge tour: Royal-Imperial Route (*Szlakiem dziedzictwa reformacji*)
Meeting point: Garbary Street next to the All Saints Church (kościół Wszystkich Świętych)
5 pm

Michaś, dir. M. Urbaniak
Theatre: Scena Robocza
6 pm

A tragedy in a thrift shop – a story about an average Pole (Tragedia w lumpeksie, czyli opowieść o przeciętnym Polaku (i Polce)) by Circus Ferus group
Theatre: Teatr Ósmego Dnia
7 pm

K., dir. M. Strzępka
Theatre: Teatr Polski, Duża Scena
7 pm

Event: about music and Spanish song *Querer... studying flamenco* (Querer... dotykając flamenco)
Cafe: PoemaCafe
8 pm

Concert: Linkin Park Night Poznań
Club: Pod Minogą
8:30 pm

45 by Polish Dance Theatre, chgph. J. Przybyłowicz – the end of the season
Hall: MP2
9 pm

Show: *Eagle and Cross* (Orzeł i Krzyż)
Theme Park: Park Dzieje
9:30 pm [cik]

Musical finale of the Maltafestival: *Operetta! We live in the Matrix* (Operetta! Żyjemy w Matrixie)
Venue: Plot in Skośna Street, next to the Academy of Music in Poznań
10 pm

● June 30 (Sunday)

Festival: Second festival of Żupański – *A stand in a nook* (II Festiwal im. Żupańskiego – Zakamarkowe stoisko)
Poplińskich Street
10 am

Walk: *Greater Poland Uprising 1956* (Powstanie Poznańskie 1956 roku), more at: przewodnicy-ptk.org
Meeting point: next to the statue of Poznański Czerwiec
11 am

Final day of the exhibition: *In black and white in colour* (Czarno na białym w kolorze)
Museum: Muzeum Etnograficzne
11 am

Lecture: *The last paintings of Władysław Podkowiński* (Ostatnie obrazy Władysława Podkowińskiego) by prof. Michał Haake, meeting at the *Illness as the source of art* (Choroba jako źródło sztuki) exhibition
National Museum in Poznań
12 pm

Walk: *PoKoziołek – from The Old Town to the Imperial Quarter* (PoKoziołek – od Starego Miasta do dzielnicy zamkowej), more at: popoznaniu.pl
Meeting point: in front of the town hall at the Old Market
12:05 pm

Curatorial guided tour: *Recurring fashion. About historic styles in the fashion of 19 century* (Moda lubi się powtarzać. O stylach historycznych w modzie damskiej XIX wieku)
Museum: Muzeum Historii Ubioru
2 pm and 4 pm

K., dir. M. Strzępka
Theatre: Teatr Polski, Stage: Duża Scena
4 pm and 7:30 pm

Summer Music Saloon: Magdalena Łowkiel with the band
Salon Muzyczny – Muzeum Feliksa Nowowiejskiego
6 pm

Paria, dir.mus. G. Chmura, dir. G. Vick
Theatre: Teatr Wielki
6 pm

Concert: Jan Garbarek Group, Trilok Gurtu
Poznań International Fair, Hall: Sala Ziemi
8 pm [cik]



2.06

Mazel Tow!



od 1.06

Snow White and the Seven Dwarfs

afisz 18

CULTURAL EVENTS SELECTION

part 8 of 10 JUNE 2019



Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

Gallery: PBG Gallery Skalar Office Center, ul. Górecka 1	ul. Św. Marcin 87	Culture Centre: CK Zamek,
Gallery: Galeria Miejska Arsenal,	Museum: Salon Muzyczny - Muzeum Feliksa Nowowiejskiego, al. Wielkopolska 11	ul. Św. Marcin 80/82
Stary Rynek 6	Theatre: Teatr Wielki , ul. A. Fredry 9	International Poznan Fair
Museum: Muzeum Narodowe, Al. K. Marcinkowskiego 9	Theatre: Teatr Nowy, ul. J.H. Dąbrowskiego 5	(Międzynarodowe Targi Poznańskie), ul. Głogowska 14
Venue: Akademia Muzyczna	Theatre: Teatr Muzyczny, ul. Niezłomnych 1E	Culture and sports centre: Hala Arena, ul. S. Wyspiańskiego 33
(Academy of Music), Hall: Aula Nova,	Stage: Scena Robocza , ul. Grunwaldzka 22	Library: Biblioteka Raczyńskich,
ul. Św. Marcin 87	Blue Note Club, ul. T. Kościuszki 79	plac Wolności 19
Hall: Aula UAM, ul. H. Wieniawskiego 1	Meskalina Club, Stary Rynek 6,	World Trade Center, ul. Bukowska 12
Hall: Hala Lubrańskiego UAM, ul. H. Wieniawskiego 1	B17 Music Club, ul. Bułgarska 17	Porta Posnania (Brama Posnania ICHOT), ul. Gdańska 2
Academy of Music (Akademia Muzyczna), Hall: Aula im. S. Stuligrosza,	Dragon Club, ul. Zamkowa 3	
	Projekt LAB, ul. Grochowe Łąki 5	
	Piano Bar, ul. Półwiejska 42	

Event: *Children's Day at the museum* (Dzień Dziecka w muzeum)
Museum: Muzeum Historii Ubioru
from 11 am

Festival at Roman...Dmowski's (Festyn u Romana... Dmowskiego)
Venue: playground at R. Dmowskiego street 5/7
11 am – 2 pm

Attractions in Child zone (Strefa malucha) organised by Reprezentacyjny Oddział Ułanów Miasta Poznania for Children's Day as part of *Poznań Family Days* (Poznańskie Dni Rodziny)
Venue: In front of Odwach
from 11:30 am

Animations for Children's Day: *Ship races (Wyścigi flisaków)*, age: 6-12
Porta Posnania (Brama Poznania)
12 pm

Cosmic Children's Day in Arkadia: the programme includes workshops, animations and a mobile planetarium
Venue: Warsztatownia Wydawnictwa Miejskiego Posnania i Empik
12 pm–6 pm

Walk: *PoKoziołek – The Old Town* (PoKoziołek – Stare Miasto) more at : popoznaniu.pl
meeting point in front of the town hall
12:05 pm

Workshop Behind the stage. Writer's adventures (Za kulisami. Przygody pisarza) as part of *Poznań Family Days*
Museum: Muzeum Literackie H. Sienkiewicza
1 pm

Karmelek the Dog (Karmelek), dir. B. Kurowski
Stage: Scena Wspólna
3 pm and 5 pm



od 1.06

Singing Dolls

Meeting with fairytales: *Vampires, mares and noon witches – a story of what scared our ancestors on the roads and in the forests* (Strzygi, zmory, południce – opowieści o tym, kogo nasi przodkowie bali się spotkać na drogach i w lasach), age: 6-10
Museum: Rezerwat *Genius loci*
3:30 pm

The Princess and The Pea (Księżniczka na ziarnku grochu) by asz.teatr
Local Community Centre: ODK Pod Lipami
4 pm

Concert for Children's Day
Theatre: Teatr Polski, Stage: Duża Scena
4 pm

Event Children's Day Under Lindens (Dzień Dziecka Pod Lipami)
Local Community Centre: ODK Pod Lipami
4 pm–6pm

Album premiere! **Singing Dolls** (La La Lalki), dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
6 pm

June 2 (Sunday)

Matolek the Billy-Goat and the secret of the Town Hall tower (Koziołek Matolek i zagadka ratuszowej wieży), dir. Ł. Brzeziński
Theatre: Teatr Muzyczny
10 am and 12:30 pm

Playtime One, two three... go! (Zabawy podwórkowe Raz, dwa, trzy... teraz ty!), scenography and hosting: A. Marzec and A. Cieniała, age: 7–10
Stage: Scena Wspólna
10 am and 2 pm



od 8.06

Nowe szaty króla

The tale of three foals (Baśń o trzech konikach), reż. M. Cyris
Theatre: Teatr Animacji
11 am

Initiative Children's Day at the museum (Dzień Dziecka w muzeum)
Museum: Muzeum Historii Ubioru
from 11 am

Touring Silent Cinema: Fairytales (Objazdowe Nieme Kino: Bajki) – film screening with live music
Stage: Scena Wspólna
11 am, 4 pm and 6 pm [cik]

Mazel Tov!, dir. J. Moszkowicz
Stage: Scena Wspólna
12 am [cik]

Elephant (Słoń) – outdoor initiative for families by Studio Teatralne Blum
Venue: Przystań przy Bałtyku
2 pm and 4 pm

Nothing, Wild Ant, Adam and Eve (Nic, Dzika Mrówka, Adam i Ewa), dir. E.M. Wolska, as part of the *Sensing Sensuality* series (Zmysłowisko)
Theatre: Teatr Animacji
2:30 pm

Workshop Kociambry z łazarskiego fyrtila
Venue: Park Wilsona
3:30 pm

June 3 (Monday)

Drawing and Painting – Intensive Workshop (Intensywny Kurs Rysunku i Malarstwa), age: 17+, June 3-16
Venue: Pracownia RysunekArchitektura, at Półwiejska Street 23/3
9:55 am – 6:05 pm

June 1 (Saturday)

Finale of the 22nd Biennale of Art for Children (*Sztuka dla Dziecka*) “Art as an encounter” (Sztuka jako spotkanie), June 1-2
Culture Centre: CK Zamek, Stage: Scena Wspólna [cik]

Homeland (Ojczyzna), dir. J. Sobczyk
Theatre: Teatr Polski, Stage: Malarnia
10 am

Artistic workshop as part of *Let's do a project! (Mamy projekt!)* series, age: 7+
Youth Community Centre: MDK nr 2, Hall: sala 114
10 am

Artistic workshop: Soap bubbles (Bańki mydlane), age: 3+, with parents
Youth Community Centre: MDK nr 3
10:30 am

Family festival celebrating the 30th edition of Łazarz Days (30. Dni Łazarza) “Everyone plays on Łazarz days” (W Dni Łazarza zabawa się powtarza)
School: SP nr 26, ul. R. Berwińskiego 2/4
10 am-1 pm

Concert: The master and the student (Mistrz i uczeń) as part of *Music Education for Youngsters* series (Muzykoteka młodego człowieka), age: 6+
Hall: Aula UAM
11 am

Artistic workshop: Summer carelessness (Letnie zapomnienie), age: 3-5
Culture centre: CK Zamek, Hall: Bawialnia
11 am

Artistic workshop and a performance: About the real Cobbler Dratewka (O prawdziwym Szewczyku Dratewce) as part of *Theatrical Gołęcin* series, age: 5-12
Theatre: Centrum Zjawisk Teatralnych, ul. Gołęcińska 9
11 am

The tale of three foals (Baśń o trzech konikach), dir. M. Cyris
Theatre: Teatr Animacji
11 am

Theatreedy (Teatranki) – theatre games for cool kids and parents
Theatre: Teatr Polski, foyer, 1st floor
11 am

Guided tour for families: A Trip with Mieszko (Wyprawa z Mieszkiem) for Children's Day
Porta Posnania (Brama Poznania)
11 am

Snow White and the Seven Dwarfs (Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków), chgph. T. Kajdański
Theatre: Teatr Wielki
11 am and 6 pm [cik]

Matolek the Billy-Goat and the mystery of the Town Hall tower (Koziołek Matolek i zagadka ratuszowej wieży), dir. Ł. Brzeziński
Theatre: Teatr Muzyczny
11 am, 1:30 pm and 6 pm

Building Architectural Models and Graphics – Intensive Workshop (Intensywny Kurs Budowy Makiet i Grafiki), age: 17+, June 3-6
Venue: Pracownia RysunekArchitektura, at Półwiejska Street 23/3
9:55 am – 6:05 pm

● June 4 (Tuesday)

Hansel and Gretel (Jaś i Małgosia), dir. J. Ryl-Krystianowski
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am

Performance: *Flea the Swindler* (Pchła Szachrajka) performed by parents
Kindergarten: Przedszkole nr 39, at Limanowskiego Street 23B
10 am

● June 5 (Wednesday)

Workshop: drawing and painting for teenagers, also on June 13
Venue: University of the Arts in Poznań (UAP), Centrum Aktywności Artystycznej

Hansel and Gretel (Jaś i Małgosia), dir. J. Ryl-Krystianowski
Theatre: Teatr Animacji
7:30 pm

● June 6 (Thursday)

Hansel and Gretel (Jaś i Małgosia), dir. J. Ryl-Krystianowski
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am

Concert: *Premieres and debuts* (Premiery i debiuty), age: 7–19
Youth Community Centre: MDK nr 2, Hall: 4
6:30 pm

● June 7 (Friday)

Musical performance *See, listen, sing how interesting Poznań can be!* (Zobacz, posłuchaj, zaśpiewaj, jak ciekawy jest Poznań!) by Teatr Mozaika
Community Centre: Ogród Łazarz, at. K. Potockiej Street 39-41 (in case of bad weather the event will take place in Klub Krąg)
5 pm

Łazarz tracking game, age: 6+
Youth Community Centre: MDK nr 3
5:30 pm

● June 8 (Saturday)

Concert: *Music education for youngsters* (Muzykoteka małego człowieka) as part of the *Muzykoteczka* series, age: 0-3
Hall: Sala Lubrańskiego UAM
10 am

Art workshop: *Pictorial games* (Malarskie zabawy), age: 3+, with parents
Youth Community Centre: MKD nr 3
10:30 am

Workshop for parents with children: *Make a move* (Zrób ruch), as part of the *Experimenters* series (cykl: Eksperymentownia), age: 7-12
Porta Posnania (Brama Poznania)
10:30 am and 1:30 pm

Concert: *Music education for youngsters* (Muzykoteka małego człowieka), as part of the *Muzykoteczka* series, age: 3-6
Hall: Sala Lubrańskiego UAM
11 am

Workshop: *An adventure with a song* (Przygoda z piosenką), as part of the *Musical games with master Feliks* series (cykl: Muzyczne zabawy u Mistrza Feliksa), age: 3-6
Museum: Salon Muzyczny – Muzeum Feliksa Nowowiejskiego
11 am

Art workshop and performance: *About an eagle who thought he was a rooster* (O orle, który myślał, że jest kogutem), as part of the *Theatrical Gołęcin* series (cykl: Teatralny Gołęcin), age: 5-12
Venue: Theatrical Phenomena Centre (Centrum Zjawisk Teatralnych), at Gołęcińska Street 9
11 am

Vernissage of works from the children’s studio “The art of Mieszko” (Dziecięca Pracownia “Sztuka Mieszka”)
Community Centre: DK Orle Gniazdo
11 am

Family tour: *The mystery of the vibrant island* (Sekrety dźwięcznej wyspy)
Porta Posnania (Brama Poznania)
11 am

Meeting: *Chapter X – Museum Detectives. Family game* (Przygoda X – Muzealni Tropiciele. Turniej rodzinny), as part of the *Museum’s Children Academy* series (Muzealna Akademia Dziecięca)
Museum: Muzeum Narodowe
11:15 am



CULTURAL EVENTS SELECTION

part 9 of 10 JUNE 2019



Wydawnictwo Miejskie Poznań



iks

kultura.poznan.pl



Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

An open art club: *Zetpety*, age: 8+
Youth Community Centre: MDK nr 2, room 114
11:35 am

Neighbour’s Day at Święty Marcin Street: workshops as part of the project *The Alphas: Central Skyscrapers*, (Alfy, Wieżowce Centrum), age: 7–15
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Hol Wielki
12 pm and 2 pm

Workshop: *Sparkling fruit jelly soap*, (Roziskrzzone, owocowe żelki myjące), as part of the *Kids Upstairs* series (Dzieciaki na Piętrze):
Venue: Estrada Poznańska, Gallery: Galeria Oko/Ucho
3 pm

Concert: Teatr Fuzja’s songs, the *Pograjki* series
Venue: Estrada Poznańska, Stage: Scena na Piętrze
4 pm

attention! premiere! *The Emperor’s New Clothes* (Nowe szaty króla) by M. Prześluga based on H.Ch. Andersen’s tale, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
5 pm

● June 9 (Sunday)

Get-together Sunday at Zamek
Culture Centre: CK Zamek

The Emperor’s New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga based on H.Ch. Andersen’s tale, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
11 am

Theatready (Teatranki) – theatrical games for children and parents
Theatre: Teatr Polski, foyer, 1st floor
11 am

Bird Baj by Atofri Theatre (Ptasi Baj Teatru Atofri)
Park: Park Cytadela
11 am and 12:30 pm

Film screening as part of *The Kid’s Morning* series: *I am William*, (Poranek dla dzieci: Jestem William), dir. J. Elmer, age: 9+
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
12 pm

Outdoor event: *Family activities in the Orła Białego District* (Rodzinnie na Orła Białego)
Venue: Playing field of Klub Azyl – at os. Orła Białego 68
3 pm – 9 pm

Workshop: *Holidays with Lasso and Maja* (Wakacje z Lassem i Mają)
Venue: Concordia Design
3:30 pm

● June 10 (Monday)

Schools’ Concert: The music of Jacek Kaczmarski
Local Community Centre: ODK Pod Lipami
12 pm

● June 11 (Tuesday)

Little Frog (Żabka), dir. F. Montecchi
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11 am

Hamlet, dir. M. Starosta
Theatre: Scena Wspólna
11 am

● June 12 (Wednesday)

The Emperor’s New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga, based on H.Ch. Andersen’s tale, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11:30 am

Hamlet, dir. M. Starosta
Theatre: Scena Wspólna
11 am

Performance: *Dumpster Blues* (Nuda przy śmietniku) by a children’s theatre group
Club: Klub Osiedlowy Krąg
5 pm

● June 13 (Thursday)

The Emperor’s New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga, based on H.Ch. Andersen’s tale, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11:30 am

Meeting of Polish schoolchildren by the monument commemorating Poznań June ‘56, visiting the Museum of the Poznań Protests of June 1956 exposition. Events accompanying the 63rd anniversary of Poznań June ‘56
Venue: by the monument commemorating Poznań June ‘56
11 am

Meeting *Travelling with Nela to the world’s end* (Nela przewodniczką podróży na krańce świata)
Bookshop: Księgarnia Z Bajki
4:30 pm

● June 14 (Friday)

The Emperor’s New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga, based on H.Ch. Andersen’s tale, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11:30 am

The Addams Family (Rodzina Addamsów), dir. J. Mikołajczyk
Theatre: Teatr Muzyczny
11 am and 7 pm

Show *A marine tale* (Morska opowieść), translated into sign language
Venue: Ogród Łazarz, at K. Potocka street 39-41 (in case of bad weather Club: Klub Krąg)
5 pm

● June 15 (Saturday)

Violin concert, age: 5 – 17
Youth Community Centre: MDK nr 2, room 4
9 am – 1 pm

The Emperor’s New Clothes (Nowe Szaty Króla) by M. Prześluga based on H.Ch. Andersen’s tale, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11:30 am

Art workshop as part of the *Let’s do a project!* series (cykl Mamy projekt!), age: 7+
Youth Community Centre: MDK nr 2, room 114
10 am

Stimulating excursion for families *Simply the Forest* (Po prostu L.A.S.), as part of the series *Theatre in Gołęcin* (cykl Teatralny Gołęcin)
Theatre: Centrum Zjawisk Teatralnych, Gołęcińska Street 9
10:30 am

Art workshop *Paper Fashion* (Papierowa moda), age: 3+, accompanied by parents
Youth Community Centre: MDK nr 3
10:30 am

Activities for families with children *The Grand Expedition* (Wielka Wyprawa), as part of the series *Magical carpet* (cykl Magiczny dywan), age: 3-5
Porta Posnania (Brama Poznania)
10:30 am and 12 pm

Family morning in kino Muza
Cinema: kino Muza
11 am

Family tour: *Treasure hunters* (Poszukiwacze skarbów)
Porta Posnania (Brama Poznania)
11 am

The Addams Family (Rodzina Adamsów), dir. J. Mikołajczyk
Theatre: Teatr Muzyczny
5 pm

● 16 June (Sunday)

LABirynt 2.0 (LABirynt 2.0), dir. A. Morawska-Rubczak
Theatre: Teatr Animacji
10 am

The Emperor's New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga based on H.Ch. Andersen's tale, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
11 am

Theatreasy (Teatranki) – acting games and activities for children and parents
Theatre: Teatr Polski, foyer, 1st floor
11 am

Blum's songs (Blumowe piosenki) by Studio Teatralne Blum
Venue: Przystai (square in front of the Bałtyk office building)
12 pm

Naturalion across the world (Naturalion dookoła świata), dir. A. Niedźwiedz, mus. Dir. G. Kaczmarek
Theatre: Teatr Cortiqué
1 pm and 4 pm

The Addams Family (Rodzina Addamsów), dir. J. Mikołajczyk
Theatre: Teatr Muzyczny
5pm

● 17 June (Monday)

Naturalion across the world (Naturalion dookoła świata), dir. A. Niedźwiedz, mus. dir. G. Kaczmarek
Theatre: Teatr Cortiqué
9:30 and 11:30 am

Intensive course in constructing maquettes and graphics (Intensywny Kurs Budowy Makiet i Grafiki), age: 17+, from 17 – 20 June
Venue: Pracownia Rysunek
Architektura, Półwiejska Street 23/3
from 9:55 am to 6:05 pm

Book workshops Well!Read (O!Czytanie), age: 12+
Culture centre: MDK nr 2, room 17
3:30 pm

● 18 June (Tuesday)

The tale of three foals (Baśń o trzech konikach), dir. M. Cyris
Theatre: Teatr Animacji
9:30 and 11:30 am

Naturalion across the world (Naturalion dookoła świata), dir. A. Niedźwiedz, mus. dir. G. Kaczmarek
Theatre: Teatr Cortiqué
9:30 am and 11:30 am [cik]

Playtime: One, two, three... go! (Zabawy podwórkowe Raz, dwa, trzy... teraz ty!), script and hosting: A. Marzec and A. Cienciała, age: 7–10
Theatre: Scena Wspólna
12 pm

● June 19 (Wednesday)

The tale of three foals (Baśń o trzech konikach), dir. M. Cyris
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11:30 am

Meeting for students with those who participated in the events of June '56. The 63rd anniversary of June 1956
Culture Centre: CK Zamek
11 am

Playtime: One, two, three... go! (Zabawy podwórkowe Raz, dwa, trzy... teraz ty!), script and hosting: A. Marzec and A. Cienciała, age: 7–10
Theatre: Scena Wspólna
12 pm

Theatre event for families *Wear it every day* (Co dzień noś), from the *Theatre in Gołecin* (Teatralny Gołecin) series
Theatre: Centrum Zjawisk Teatralnych, Gołęcińska Street 9
6 pm

● June 20 (Corpus Christi)

● June 21 (Friday)

Jungle People, dir. M. Pakuła
Theatre: Teatr Animacji
6 pm

preview! **A journey between** (Podróż pomiędzy) of Klub przy Wspólnej, age: 14+
Stage: Scena Wspólna
7 pm

● June 22 (Saturday)

Creator Club open workshop (Warsztat otwarty Klub Kreator), age: 6+
Youth Community Centre: MDK nr 2, room 6
9:30 am

Art **workshop Reusable toy** (Recyklingowa zabawka), age: 3+, with parents
Youth Community Centre: MDK nr 3
10:30 am



CULTURAL EVENTS SELECTION part 10 of 10 JUNE 2019



Poster (electronic version) to download on: www.poznan.travel, www.studyin.poznan.pl

Classes for families with children *Weeds and gardens* (Chwasty i ogrody), as a part of *Magic Carpet* series (Magiczny dywan), age: 3–5
Porta Posnania (Brama Poznania)
10:30 am and 12 pm

Little Frog (Żabka), dir. F. Montecchi
Theatre: Teatr Animacji
11 am

The *Zetpety* open art **club**, age: 8+
Youth Community Centre: MDK nr 2, room 114
11:35 am

● June 23 (Sunday)

Theatreasy (Teatranki) - acting games and activities for children and parents
Theatre: Teatr Polski, lobby I floor
10 am and 11 am

Little frog (Żabka), dir. F. Montecchi
Theatre: Teatr Animacji
11 am

Family tour Empty Threats (Strachy na Lachy) as part of the 4th Weekend on the Piast trail (IV Weekendu na Szlaku Piastowskim)
Porta Posnania (Brama Poznania)
11 am

Screening as part of the *Kids' morning* (Poranek dla dzieci) series: *I am William*, dir. J. Elmer, age: 9+
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
12 pm

● June 24 (Monday)

Operation Summer 2019 – *Summer adventure* (Letnia przygoda) summer play centre for primary school students from grades I-IV, June 24 – August 23 (4 sessions)
Youth Community Centre: MDK nr 2
8 am – 4 pm

Lord of the Flies (Władca much) by M. Atman, A. Groszyńska and A. Jakimiak
Theatre: Scena Robocza
7 pm

● June 25 (Tuesday)

The Emperor's New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga based on a tale by H. Ch. Andersen, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11:30 am

Lord of the Flies (Władca much) by M. Atman, A. Groszyńska and A. Jakimiak
Theatre: Scena Robocza
7 pm

● June 26 (Wednesday)

The Emperor's New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga based on a tale by H.Ch. Andersen, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11:30 am

Karmelek the dog (Karmelek), dir. B. Kurowski
Theatre: Scena Wspólna
11 am

● June 27 (Thursday)

The Emperor's New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga based on a tale by H.Ch. Andersen, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am and 11:30 am

Karmelek the dog (Karmelek), dir. B. Kurowski
Theatre: Scena Wspólna
11 am

Meeting: This is Poland – wandering around Poland (A to Polska właśnie – wędrujemy po Polsce)
Bookshop: Księgarnia z Bajki
4:30 pm

Lecture by Martyna Kliks *Sea stories in paint* (Malarskie morskie opowieści), from the series *Castle Travel Agency* (Zamkowe Biuro Podróży), age: 15+
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Hol Balkonowy
6:30 pm

● June 28 (Friday)

The Emperor's New Clothes (Nowe szaty króla) by M. Prześluga, based on H. Ch. Andersen's classic tale, dir. A. Romański
Theatre: Teatr Animacji
9:30 am

Concert Animals (Zwierzęta) by Wujek Ogórek
Park: Ogród Łazarz, address: K. Potockiej 39-41 (in case of bad weather, club: Klub Krąg)
5 pm

● June 29 (Saturday)

Family tour Let's spend some time together! (Spędźmy razem czas!)
Porta Posnania (Brama Poznania)
11 am

Art workshops Flowers (Kwiaty), as a part of the *Sito sztuki* series
Museum: Muzeum Narodowe
11:15 am

Party Hare and Hounds in MDK (Podchody w MDK-u) for children attending kindergarten and early primary school
Youth Community Centre: MDK nr 2, room: 14
11:30 am

● June 30 (Sunday)

Theatreasy (Teatranki) – theatre games for cool kids and parents
Theatre: Teatr Polski, foyer, 1st floor
11 am

Screening as part of *The Kid's morning: Basia 2* (Poranek dla dzieci: Basia 2), dir. Marcin Wasilewski, Łukasz Kacprowicz, age: 4+
Culture Centre: CK Zamek, Hall: Sala Kinowa
12 pm

Inauguraion of the cycle of meetings *On the bridge on Sunday after the high mass* (A w niedzielę po sumie na moście)
Bridge: most Biskupa Jordana
13:15 pm



The translation was carried out by students of the translation specialization at the Faculty of English of Adam Mickiewicz University:

- Magdalena Antoniewska
- Natalia Bartnicka
- Weronika Borowska
- Adrianna Brzuśkiewicz
- Weronika Drosdowska
- Agnieszka Filip
- Natalia Gawrońska
- Dominik Górka
- Klaudia Gorzoń
- Paweł Ilnicki
- Wojciech Kamiński
- Karolina Kędzierska
- Karol Kosecki
- Dagmara Koźlecka
- Paweł Miszuk
- Karolina Muth
- Iwona Nędza
- Joanna Pietrzak
- Marta Promis
- Róża Ratajczak
- Hanna Twardowska
- Aleksandra Agnieszka Witek
- Aleksandra Magdalena Witek
- Katarzyna Wójcik